

Ikt. szám: I-125/ ~~...~~ /2016.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Szlovák** Önkormányzata 2016. január 22-i ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2016. február 8.

Tisztelettel:

Klauszné Fuzik Ildikó

Klauszné Fuzik Ildikó



1. SZ. J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata **2016. január 22-én** (péntek) **9.00 órai** kezdettel a a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Klauszné Fuzik Ildikó	elnök
Spiry Endréné	elnökhelyettes
Galda Levente	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár
Bogdán Beáta	titkár

Klauszné Fuzik Ildikó elnök:

Köszönti a megjelenteket, egyidejűleg megállapítja a testület határozatképességét. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja Galda Levente képviselő megválasztását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete Galda Levente képviselő személyét elfogadja az Újbuda Szlovák Önkormányzat 2016. január 22-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2016. (I.22.) SZLŐ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete Galda Levente képviselő személyét elfogadja az Újbuda Szlovák Önkormányzat 2016. január 22-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Klauszné Fuzik Ildikó elnök:

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. január 22-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az SZLÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatai átcsoportosításának rendezése
2. Támogatási szerződés elszámolása
3. A SZLÖ 2016. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
4. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata
5. Újbuda Önkormányzata 2015. évi támogatásának elszámolása

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2016. (I.22.) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. január 22-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az SZLÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatai átcsoportosításának rendezése
2. Támogatási szerződés elszámolása
3. A SZLÖ 2016. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
4. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata
5. Újbuda Önkormányzata 2015. évi támogatásának elszámolása

1. Napirendi pont

Az SZLÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatai átcsoportosításának rendezése

Klauszné Fuzik Ildikó elnök:

Elmondja, hogy a 2015. évi Adventi ünnepséggel egybekötött Közmeghallgatás dekorációjának és egyéb kellékeinek szállítását taxival oldották meg, de annak kifizetéséhez a költségvetésük 3.3.2. Szállítási szolgáltatás soron 2.420,- Ft-tal kevesebb előirányzat állt rendelkezésre. Ezért átcsoportosítást végzett a költségvetésen belül az előterjesztésben szereplő levél alapján.

Javasolja, hogy a jogszabálynak megfelelően határozattal rendezzék az utolsó átcsoportosítást, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az SZLÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2015. december 22-én végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

- a 3. Dologi kiadások 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát csökkentette 2.420,- Ft-tal, valamint
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát pedig megemelte 2.420,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2016. (I.22.) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az SZLÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2015. december 22-én végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

- a 3. Dologi kiadások 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát csökkentette 2.420,- Ft-tal, valamint
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát pedig megemelte 2.420,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: SZLÖ elnöke

2. Napirendi pont **Támogatási szerződés elszámolása**

Klauszné Fuzik Ildikó elnök:

Emlékezteti a képviselőket, hogy 2015. évben Támogatási szerződést kötöttek az Identita Szlovák Egyesülettel a közös szervezésben hagyományosan megrendezésre kerülő Magyarországi Szlovák Ifjúsági Találkozó megtartása céljából, melyben a rendezvény megszervezésének költségeihez 50.000,- Ft-tal járultak hozzá.

A program Pilisszentkereszten a Szlovák Házban 2015. november 20-án megrendezésre került és a mellékelt hitelesített számlával az Egyesület el is számolt 2015. december hónapban.

Javasolja az elszámolás elfogadását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját - 14/2015. (II.24.) SZLÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkatervének 4. pontja alapján – a 2015. november 20-án Pilisszentkereszten megrendezésre került Magyarországi Szlovák Ifjúsági Találkozóról és elfogadja a program megrendezéséhez szükséges költségekre fordított 50.000,- Ft felhasználását.

Ezzel egyidejűleg elfogadja az Identita Szlovák Egyesülettel megkötött Támogatási szerződésben nyújtott támogatás felhasználásának elszámolását.

Határidő: 2016. január 22.

Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

4/2016. (I.22.) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját - 14/2015. (II.24.) SZLÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkatervének 4. pontja alapján – a 2015. november 20-án Pilisszentkereszten megrendezésre került Magyarországi Szlovák Ifjúsági Találkozóról és elfogadja a program megrendezéséhez szükséges költségekre fordított 50.000,- Ft felhasználását.

Ezzel egyidejűleg elfogadja az Identita Szlovák Egyesülettel megkötött Támogatási szerződésben nyújtott támogatás felhasználásának elszámolását.

Határidő: 2016. január 22.

Felelős: SZLÖ elnöke

3. Napirendi pont

A SZLÖ 2016. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

Klauszné Fuzik Ildikó elnök:

Elmondja, hogy az EMET honlapján 2016. január 20-án közzétételre került a 2016. évi állami működési támogatás összege: 781.686,- Ft.

Az előző évek gyakorlatától eltérően a támogatást nem egyszerre kerül kifizetésre, hanem fele január 30-ig, másik fele pedig június 30-ig érkezik az SZLÖ számlájára. Javasolja, hogy a költségvetésbe a teljes összeget tervezzék be.

Összegzésképpen megállapítja, hogy a jelenleg tervezhető adatok szerint összesen 1.645.061,- Ft bevétellel lehet kalkulálni.

Először javasolja, hogy a 2016. évi központi működési támogatást tervezzék be a megfelelő sorokba, melyre az alábbi javaslatokat teszi:

- A képviselői munka végzéséhez szükséges éves telefonköltség megtérítésére javasolja összesen 200.000,- Ft biztosítását. Ez az 1.2.1., a 3.2.1. és a 2.1. sorokra megbontva adóval együtt összesen 200.200,- Ft lesz.
- Ezen túl javasolja, hogy a képviselők részére fejenként havonta 8.000,- Ft összegű Erzsébet-utalvány formájában történő béren kívüli juttatást tervezzenek a költségvetésbe 12 hónapra vonatkozóan. Ez összesen 288.000,- Ft.
- A telefonköltség és a természetbeni juttatás járuléka összesen 162.150,- Ft lesz.
- Javasolja, hogy az éves programokhoz kapcsolódó dekorációs és egyéb kellékek (virág, koszorú stb.) és azok szállítása céljából 50.000,- Ft-ot biztosítsanak egyszer az Egyéb készletbeszerzés és 50.000,- Ft-ot a Szállítási szolgáltatás sorra.
- A központi működési támogatásból fennmaradó 81.686,- Ft-ot pedig javasolja a Dologi kiadások Külföldi kiküldetés sorra biztosítani, mely fedezi a hagyományosan minden évben Szlovákiában megtartásra kerülő képviselői szakmai továbbképzésen való részvétel utazási költségeit.

Az összes többi várható bevételt – az Újbuda Önkormányzatának éves támogatását és a tavalyi pénzmaradvány összegét pedig javasolja a Dologi kiadások Egyéb üzemeltetési és fenntartási kiadások sorára előirányozni. Ezt azzal indokolja, hogy – többek között a kerületi szlovák lakosok igényére - az idén is javasolja az elmúlt évek hagyományos programjait folytatni és a tapasztalatok alapján főleg a rendezvényszervezésre és az előadói díjakra fordították a költségeket. Ezen kívül még előfordul terembérleti díj is, de az pl. a Közmeghallgatással egybekötött Adventi ünnepséghez tartozó kiadás, melyet a későbbiekben javasol a központi feladatalapú támogatás terhére biztosítani a megfelelő sorra.

Ehhez kapcsolódóan jelzi, hogy már elkezdték előkészíteni az éves munkatervet is, melyben többek között továbbra is szerepel:

- a Magyarországi Szlovák Ifjúsági Találkozó megszervezése az Identita Szlovák Egyesülettel,
- a Nőnap ünnepség a GAMMA Nyugdíjasklubbal,
- részvétel a Magyarországi Szlovákok Napján,
- az Ifjúsági Bibliatábor megszervezése Szlovákiában,
- a szintén Szlovákiában megtartásra kerülő Szakmai továbbképzés,
- az Idősek Világnapjának megtartása a GAMMA nyugdíjas klubban,
- részvétel és szolgálat a vasárnapi miséken a Szent József Plébánia Templomban.

Továbbra is sorra kerül a szlovákiai zarándokút, annyi különbséggel az előző évekhez képest, hogy az idén két zarándokút lesz és több vidéki rendezvény is lesz a civil szervezetekkel történő együttműködés keretében.

Továbbá javasolja, hogy - mivel az év elején az államháztartási jogszabály szerint előre kell tervezni 3 évre és abból 2018-ig már terveztek tavaly – a 2019. évre javasolja a 2016. év fő számaival tervezni.

Ezt követően a 2016. évi költségvetés-tervezet elfogadására szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Szlovák Önkormányzata 2016. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

*Határidő: folyamatos
Felelős: SZLŐ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2016. (I.22.) SZLŐ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Szlovák Önkormányzata 2016. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

*Határidő: folyamatos
Felelős: SZLŐ elnöke*

4. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Klauszné Fuzik Ildikó elnök:

Szavazásra teszi fel a meghívóval kiküldött előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 24/2015. (IV.24.) SZLŐ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

*Határidő: 2016. január 31.
Felelős: SZLŐ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2016. (I.22.) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 24/2015. (IV.24.) SZLÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: SZLÖ elnöke

5. Napirendi pont***Újbuda Önkormányzata 2015. évi támogatásának elszámolása*****Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

Az Újbuda Önkormányzata által nyújtott 2015. évi támogatás felhasználásának elszámolására - a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársával történt egyeztetés értelmében - javasolja elfogadásra az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata által 2015. évre kapott 730.000,- Ft összegű működési támogatás felhasználását az alábbiak szerint fogadja el:

- Ifjúsági Bibliatábor Szlovákiában: 250.000,- Ft
- Anyaországi szakmai út: 74.367,- Ft
- SZLÖ éves közmeghallgatása: 100.000,- Ft
- Szlovák Adventi ünnepség: 200.000,- Ft

A fel nem használt 105.633,- Ft-ot pénzmaradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2016. (I.22.) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata által 2015. évre kapott 730.000,- Ft összegű működési támogatás felhasználását az alábbiak szerint fogadja el:

- Ifjúsági Bibliatábor Szlovákiában: 250.000,- Ft
- Anyaországi szakmai út: 74.367,- Ft
- SZLÖ éves közmeghallgatása: 100.000,- Ft
- Szlovák Adventi ünnepség: 200.000,- Ft

A fel nem használt 105.633,- Ft-ot pénzmaradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: SZLÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 10.50 órakor bezárta.

Budapest, 2016. február 8.

Klauszné Fuzik
Klauszné Fuzik **elnök**



Galda Levente
Galda Levente
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi költségvetése**

3/2016. (I.22.) SZLŐ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	36 400	36 400	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	18 000	18 000		
	Személyi juttatások összesen:	54 400	54 400	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	28 000	28 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	28 000	28 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	100 000	100 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	91 580	91 580	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	145 600	145 600	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	50 400	50 400	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, fellépési díj)	1 158 000	1 158 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Beiföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	91 926	91 926	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	6 000	6 000	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 743 506	1 743 506	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	100 000	100 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	100 000	100 000	0	
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 925 906	1 925 906	0	
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 925 906	1 925 906	0	
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások	1 114 945	1 114 945	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 844 945	1 844 945	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	80 961	80 961	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 925 906	1 925 906	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-80961	-80 961
ebből: - működési	-80961	-80 961
- felhalmozási		

Budapest, 2016. január 22.

Klauszné Fuzik Jolán
 Klauszné Fuzik Jolán
 Budapest Főváros XI. Kerület - Újbuda Szlovák Önkormányzat
 Slovenská samospráva XI. obvodu Budapešti - Nový Buda

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi költségvetése**

3/2016. (I.22.) SZLŐ határozat melléklete

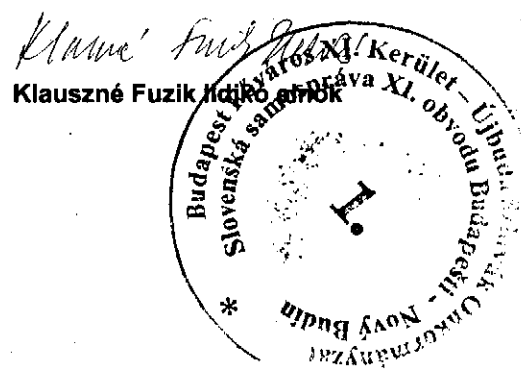
Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	36 400	36 400	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	18 000	18 000		
	Személyi juttatások összesen:	54 400	54 400	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	28 000	28 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	28 000	28 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	100 000	100 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	91 580	91 580	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	145 600	145 600	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	50 400	50 400	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, fellépési díj)	1 158 000	1 158 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	91 926	91 926	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	6 000	6 000	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 743 506	1 743 506	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	100 000	100 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	100 000	100 000	0	
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 925 906	1 925 906	0	
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 925 906	1 925 906	0	
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások	1 114 945	1 114 945	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 844 945	1 844 945	0	0
Finanszírozási bevételek					
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	80 961	80 961	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 925 906	1 925 906	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.) -80961 -80 961
ebből: - működési -80961 -80 961
- felhalmozási

Budapest, 2016. január 22.



KIVONAT
az Újbuda Szlovák Önkormányzat
2016. január 22-i ülésének Jegyzőkönyvéből

3/2016. (I.22.) SZLŐ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az SZLŐ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2015. december 22-én végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

- a 3. Dologi kiadások 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát csökkentette 2.420,- Ft-tal, valamint
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát pedig megemelte 2.420,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
Felelős: SZLŐ elnöke

Budapest, 2016. február 8.

Klauszné Fuzik Ildikó
Klauszné Fuzik Ildikó
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi költségvetése**

5/2016. (I.22) SZLŐ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök				
1.1.2	Elnökhelyettes				
1.1.3	Tagok				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	36 400	36400		
1.2.2	BKV bérletek				
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	288 000	288 000		
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	324 400	324 400	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	162 150	162150		
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	162 150	162 150	0	
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50 000	50 000		
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	145 600	145600		
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	50 000	50 000		
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankkölség)	831 225	831 225		
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés	81 686	81 686		
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				

	Dologi kiadások összesen:	1 158 511	1 158 511	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 645 061	1 645 061	0	
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 645 061	1 645 061	0	
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások		781 686		
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000		
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 511 686	1 511 686	0	
Finanszírozási bevételek					
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	133 375	133 375		
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 645 061	1 645 061	0	

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

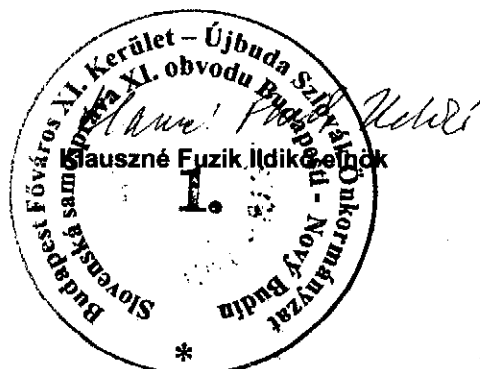
(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

-133375 -133375

ebből: - működési
- felhalmozási

-133375 -133375

Budapest, 2016. január 22.



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2017-2019. évi költségvetése**

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2016. évi eredeti előirányzat	2017. évi eredeti előirányzat	2018. évi eredeti előirányzat	2019. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök				
1.1.2	Elnökhelyettes				
1.1.3	Tagok				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	36 400			
1.2.2	BKV bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	288 000			
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	324 400	50 000	0	324 400
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	162 150			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	162 150	25 600	0	162 150
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	145 600			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	50 000			
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	831 225			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés	81 686			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				

	Dologi kiadások összesen:	1 158 511	679 400	1 000 000	1 025 136
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:		50 000	0	
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 645 061	805 000	1 000 000	1 511 686
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 645 061	805 000	1 000 000	1 511 686
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások				781 686
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	800 000	1 000 000	730 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek		5 000		
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 511 686	805 000	1 000 000	1 511 686
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	133 375			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 645 061	805 000	1 000 000	1 511 686

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

Budapest, 2016. január 22.



BUDAPEST XI. KERÜLET ÚJBUDA SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

JELENLÉTI ÍV

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2016. január 22. (péntek) 9⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Név:		Aláírás:
1.	Klauszné Fuzik Ildikó Elnök	<i>Klauszné Fuzik Ildikó</i>
2.	Spiry Endréné Elnökhelyettes	<i>Spiry Endréné</i>
3.	Galda Levente Képviselő	<i>Galda Levente</i>
	Dr. Horti István Jegyző	<i>Dr. Horti István</i>
	Szilágyi Tünde titkár	<i>Szilágyi Tünde</i>
	Bogdán Beáta titkár	<i>Bogdán Beáta</i>

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzat **2016. január 22-én** (péntek) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az SZLÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatai átcsoportosításának rendezése (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
2. Támogatási szerződések elszámolása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
3. Az SZLÖ 2016. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
4. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
5. Újbuda Önkormányzata 2015. évi támogatásának elszámolása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök

Budapest, 2016. január 18.

Klauszné Fuzik Ildikó
Klauszné Fuzik Ildikó



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az SZLÖ 2016. január 22-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy 2015. december 22-én átcsoportosítást végeztem a 2015. évi költségvetésünkben a mellékelt levél szerint.

3. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság megküldte a 2016. évi költségvetés elkészítésére vonatkozó ütemtervet, valamint az ütemterv első pontjához tartozó adatszolgáltatást kérő, egyben tájékoztató adatokról szóló levelet, mely tartalmazza többek között a 2016. évi költségvetés-tervezet elkészítéséhez szükséges információkat.

A bevételek tervezésénél egyelőre 3 adat vehető figyelembe az alábbiak szerint:

- Újbuda Önkormányzata 2016. évi tervezett támogatásának összege megegyezik a 2015. évben nyújtott működési támogatás összegével: 730.000,- Ft
- Tavalyi pénzmaradványunk összege: 133.375,- Ft
- A központi költségvetésből nyújtott 2016. évi működési támogatás összegét jelenleg még nem tudjuk, a www.emet.gov.hu honlapon kerül közzétételre legkésőbb január 20-ig.

Emlékeztetek Benneteket, hogy a jogszabályok szerint a 2016. évi költségvetés-tervezet elkészítésével egyidejűleg szükséges elkészíteni a következő 3 évre szóló költségvetés-tervezetet is.

4. napirendi ponthoz:

Emlékeztetek Benneteket, hogy Újbuda Önkormányzatával – a 2014-2019. évi önkormányzati választási ciklusra vonatkozóan - megkötött Együttműködési megállapodás jogszabály szerinti felülvizsgálatának határideje január 31-e.

A jogszabályok változásából adódó szükséges módosításokat, valamint az **V. Pénzellátás** fejezetben a dátumokra vonatkozó szükséges adatomódosításokat a Hivatal elvégezte.

A Pénzellátás 2) pontjának második bekezdésében szereplő támogatási összeg Újbuda Önkormányzatának 2016. évi költségvetési rendeletében - egyelőre javaslatként - szerepel, annak elfogadása a 2016. január 25-i testületi ülésén várható. Amennyiben esetleg a javaslattal eltérő támogatási összeget fogadnak el, úgy az a későbbiekben módosításra kerül.

A módosított Együttműködési megállapodás tervezetet mellékelem.

Határozati javaslat:

...../2016. (.....) SZLŐ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 24/2015. (IV.24.) SZLŐ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: SZLŐ elnöke

5. napirendi ponthoz:

A választási ciklusra megkötött és 2015. április hónapban módosított Együttműködési megállapodás **V. Pénzellátás 4) a.** pontjában foglaltak alapján az Újbuda Önkormányzata által 2015. évre nyújtott működési támogatás összegének felhasználásával legkésőbb 2016. január 31-ig el kell számolnunk az alábbi módon:

„A Nemzetiségi Önkormányzat az összeg felhasználását, annak célját, a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet legkésőbb 2016. január 31-éig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé.”

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársával egyeztettem a pontos felhasználást, melyre vonatkozó határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő.

Budapest, 2016. január 18.

Klauszné Fuzik Ildikó

Klauszné Fuzik Ildikó



előterjesztés az 1. napirendi ponthoz.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET
ÚJBUDA SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA

Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

Soltész Erika
Igazgató
részére

Ikt.sz.: I-104/ 28 /2015.
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefon.: 3724-675
Tárgy: 2015. évi költségvetés
kiadási előirányzatainak
átcsoportosítása

Helyben

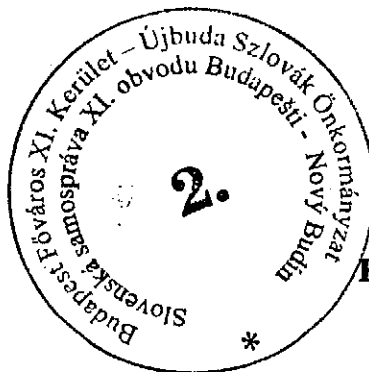
Tisztelt Igazgató Asszony!

Tájékoztatom, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34.§ (2) bekezdése alapján a 23/2015. (IV.24.) SZLÖ határozatban rögzített felhatalmazással élve, az Újbuda Szlovák Önkormányzat 2015. évi költségvetésének kiadási előirányzatait átcsoportosítom az alábbiak szerint:

A 3. Dologi kiadások

- 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát csökkentem 2.420,- Ft-tal, valamint a
- 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemelem 2.420,- Ft-tal.

Budapest, 2015. december 22.



Tisztelettel:

Klauszné Fuzik Ildikó
Klauszné Fuzik Ildikó
elnök

előterjesztés a 2. napirendi ponthoz

Sorszám: **GV4EA 0745374**

(helyesen osztott anyag)

A számlát kibocsátó neve, címe, bankszámlaszáma, adószáma: ALTAJ KFT. 2016 Leányfalu, Móricz Zs. u. 210. Adószám: 14258536-2-13 Bank: 64700083-16507063 Közösségi adószáma: HU 1.	A vevő neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma: IDENTITA SZLOVÁK EGYESÜLET BUDAPESTI HÁRKÓBERDŐ u. 13 Közösségi adószáma:
---	--

Készpénzfizetési számla számla kelt: 2015. 11. 20.

a termék vagy szolgáltatás megnevezése, valamint besorolási száma	menyi- ségi egysége	menyi- sége	egységára (ált. forg. adóval nóvel)	érték, mely 27% ÁFA-t tartalmaz
EITEMEK 2016				120.000
<p>50.000 Ft - Ft közeg Nybuda Slovák Társaságot társaságtól elvonásra.</p> <p><i>[Signature]</i></p>				
A számla fizetendő végösszege, mely 27% ÁFA-t tartalmaz:				Osszesen: 120.000

1 EREDETI	A számla végösszege (betűvel is írva): Egy száz húsz ezer Ft
---------------------	--

sz. ny. 13-373 - Kamikar KR.

A kiadott hitelt.

2015. december 13.

[Signature]



A Társasággal 2015. február 25-én kötött társasági
közös érdeklődés, a közös szociális megrendezésre
kötött Meggyesúri Slovák Helyi Társaság költségei
felhatalmazás. A felhatalmazás 2015. november 20-án kötött
sz. Társasági szerződés a Slovák Hitel, melyre a 2015.
május 15-én kötött költségek felhatalmazás.

2015. december 13.

[Signature]



Előterjesztés a H. Napirendi ponthoz.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS TERVEZET

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Klauszné Fuzik Ildikó elnök,**

Adószám: 15511496-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511496

KSH-szám: 15511496-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511490

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet

I.

Az SZLŐ önkormányzati működése személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
 - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,
 - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári, illetve ügyintézői feladatokat végző munkatársai ellátják:
 - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az Önkormányzat viseli.

II. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint tájékoztatót az elnök a február 14-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg december 31-éig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozat-tervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
 - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közzgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

4. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési és gazdálkodási szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt-nél vezetett 11784009-15511496 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstárt a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a Nemzetiségi Önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítását változás bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatalapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2016. évi költségvetéséről szóló .../2016. (... ..) Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati támogatás összegének 75%-a alaptámogatásként egyenlő mértékben, a fennmaradó 25%-a pedig differenciáltan, a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati választásokon a névjegyzékben regisztráltak száma alapján kerül szétosztásra.
Ennek megfelelően Újbuda Szlovák Önkormányzata részére a 2016. évre 730.000,- Ft, azaz Hétszázharmincezer forint támogatást nyújt.
A működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A tárgyévben fel nem használt összeg a következő évi kiadások fedezetére felhasználható.
- 3) A Polgármesteri Hivatal a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.

- 4) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) önkormányzati rendeletének 2. § (4) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a támogatás elszámolásának szabályai a következők:
- A Nemzetiségi Önkormányzat az összeg felhasználását, annak célját, a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet legkésőbb 2017. január 30-áig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé.
 - A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni.
 - A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
- 5) Az általános önkormányzati választás évében a Nemzetiségi Önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs – az I. 3)-d) alapján -, az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- Az Együttműködési megállapodás felülvizsgálatának időpontjában a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában, valamint használatában nincs tárgyi eszköz.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - első 3 hónapjáról április 20-áig,
 - ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
 - 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
 - második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
 - harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,
 - negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
 - az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.

- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
 - a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
 - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) *éves elemi költségvetési beszámolójáról*: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A Nemzetiségi Önkormányzat azon kifizetései után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIRA rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a Nemzetiségi Önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.

Belső ellenőrzési feladatok

- 1) Az Áht., illetve a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket a Polgármesteri Hivatal teljesíti, folyamataiba, szabályzataiba beépítve a Nemzetiségi Önkormányzatot, mivel a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve a Polgármesteri Hivatal.
- 2) Az Áht. 70. §-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011 (XII.31.) Korm. rendelet és a Belső ellenőrzési kézikönyv előírásait kell alkalmazni.

X.

Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.

- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2016. január

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Szlovák Önkormányzata**

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

.....
elnök

.....
polgármester

Ellenjegyezte:

.....
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
PKI igazgató